

AUT

Abril 2015

N. 2

Era Vèrge dera Misericòrdia

PRIMERA ESTRENA PAS PER SETMANA SANTA

Cinquanta dones
portaven el nou pas
d'una processó amb
136 anys d'història

 **pallàs**

nueva  prestaciones
generación  calidad
de ventanas  garantía
todo incluido  ahorro

www.fusteriapallas.com

carpintería
mobiliario
cerramientos
aluminio y pvc
revestimientos
puertas
parquet...

Av. Alcalde Calbeto, 2
25530 Vielha
T. 686 455 647
M. 699 497 663

C. Sant Sebastià, 8
25520 El Pont de Suert
T. 973 691 121
M. 686 455 647

Distribuidor de:

 **FINSTRAL**



SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha) 973 643 140
Dispensari Arties 973 642 847
Dispensari Bossòst 973 648 211
Dispensaris Les, Canejan, Bausen 973 648 229
Dispensari Salardú 973 645 818
Dispensari Arres 973 642 694
Dispensari Es Bordes 973 642 039

FARMÀCIES

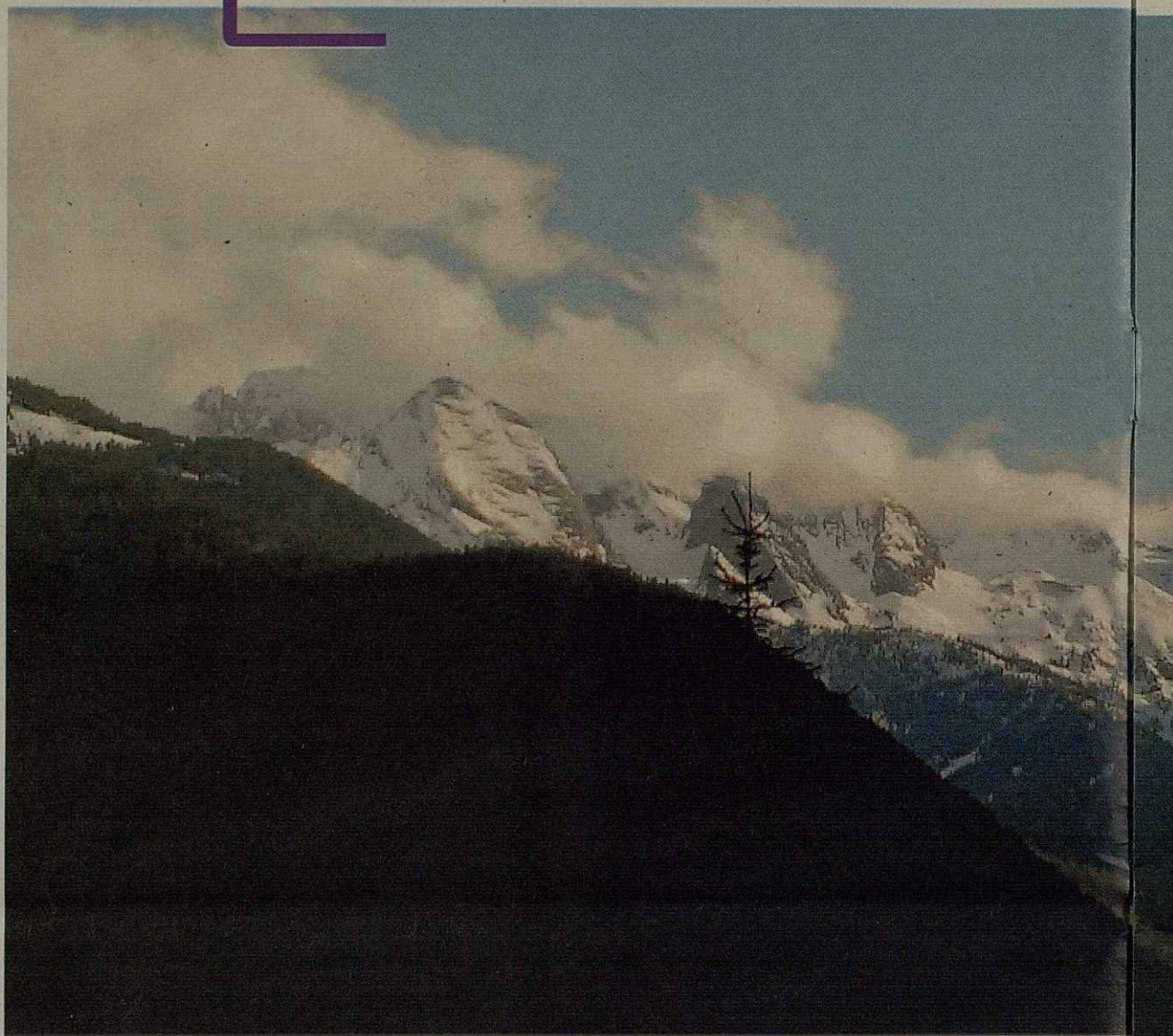
Farmàcia Palà (Vielha) 973 642 585
Farmàcia Català (Vielha) 973 642 346
Farmàcia Almansa (Bossòst) 973 648 219
Farmàcia Almansa (Les) 973 647 244
Farmàcia Palà (Baqueira) 973 644 462
Farmaciola Palà (Arties) 973 644 346
Farmaciola Català (Salardú) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha) 973 357 285
Pompiers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (Vielha) 973 640 005
Policia Nacional (Les): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. En aquesta secció AUÉ vol recollir en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a

AGENDA

Debats electorals a Aran TV

EL 9 I EL 11 DE MAIG. En motiu de les eleccions municipals del proper 24 de maig, Aran Televisió organitza dos grans debats electorals amb els principals candidats i partits que concorren a aquests comicis locals. Els debats s'emetrán els dies 9 i 11 de maig, a les 22.00h.



ARANOIL

- Producto de máxima calidad • Flexibilidad y adaptación en los horarios
- Máxima rapidez en la entrega de su pedido • Teléfono 24h x 365d para hacer su pedido
- Pago aceptado con tarjeta de crédito.

www.aranoil.com - info@aranoil.com - 24H Teléfono: 973 644 644

Bemi-Auto

Lleida Tàrraga



Xarxa

@aue_aran



RCD ESPANYOL OFICIAL @RCDEspanyol 14 de abr.

«Fòrça gràcies e a lèu, Aran! @conselharan @vielhaemijaran @futbolnautaran #RCDE»

Aran Trail-Running @arantrail

«Gran sortida de trail avui pels camins de Mijaran i acabant amb una bona pujada al mirador de Vielha amb @albertjorquera 22km - 1150m+.»

MaxiBosch @MaxiBosch

«Let's go!!!! #SemanaSanta #JuevesSanto #Vielha @CrashClubEs @vielhaemijaran @baqueira_beret»

Mi rincón en el Valle @Mirinconenelval

«Un fantástico paseo con niños de #gessa hasta #unha. Esta tarde @visitarties y a las 22,30 #procesión en #bossost»

Tabu @Mogwaitabu

«Final de temporada! Hasta el año que viene @baqueira_beret increíble los Rsoul7 @rossignol_1907»

Irma @lastresies

«Buenos días x la mañana!!! Peazo d día amanece hoy en #Vielha A disfrutarlo se ha dicho!»

Sonia @ruizsonia36

«@EscuelaSki @baqueira_beret buenos días! Ya en casa Semana Santa increíble! el mejor sitio para esquiar #escuelaski»



aquesta adreça: aue@segre.com. La meravellosa vista que publiquem en aquest número ha estat tramesa pel lector d'AUÉ **Alfons Miñarro**.

Dia de l'Esport a Vielha

Activitats esportives per a tots els públics a la zona d'Eth Solan

DIJOUS 30 DE MAIG. Patrocinat per l'Ajuntament de Vielha e Mijaran i organitzat per l'Associació de Volentaris Val d'Aran, el Dia de l'Esport és un esdeveniment esportiu i a la vegada lúdic que compta amb la col·laboració del Conselh Generau d'Aran, de l'Ajuntament de Naut Aran i d'altres clubs esportius, empreses i associacions, que organitzaran diferents activitats esportives aptes per a tots els públics. El Dia de l'Esport segueix l'estructura d'altres edicions amb l'organització d'activitats esportives a l'aire lliure i que es desenvoluparan pels carrers de la zona d'Eth Solan de Vielha.



Santa Quitèria de Vielha

DIUMENGE 24 DE MAIG. La tradicional i secular romeria de Santa Quitèria se celebra al santuari de la boca sud del túnel de Vielha, amb un esmorzar popular i una missa en honor a la santa. Els historiadors daten l'inici d'aquesta tradició aranesa al segle X.

**Naua
oficina en
Vielha!**

pocino moga

AVOCATS E ADMINISTRACION DE FINQUES

www.pocinomoga.com

JURIDICA - ADMINISTRACION DE FINQUES - ASSEGUANCES - ASSESSORIA

LLEIDA

Pl. Sant Joan, 17, 5è 4t
t. 973 102 100
info@pocinomoga.com

VIELHA

Av. deth Pas d'Arro, 11, Entr. 4
t. 973 102 100
aran@pocinomoga.com

#Conselh

Ajut de la Generalitat per a la carretera de Canejan

CONSELH I GOVERN TAMBÉ ACORDEN MINIMITZAR L'IMPACTE DE LES ALLAUS AL PORT DE LA BONAIGUA

TEXT: MANU MOGA

El Conselh Generau d'Aran, a través del Síndic d'Aran, Carlos Barrera, ha aconseguit una subvenció per part de la conselleria de Territori i Sostenibilitat de la Generalitat per valor de 100.000 euros per poder pal·liar els danys causats per les pluges del febrer a la carretera d'accés a Canejan. Aquests 100.000€ que va negociar Barrera amb el conseller de territori i sostenibilitat, Santi Vila, són d'aplicació immediata a la via, en un tram que va quedar esfondrat. El tram afectat tenia una llargada de 32 metres, on l'amplada va quedar reduïda a 2 metres com a màxim per a l'accés de vehicles. La subvenció anirà destinada a l'Ajuntament de Canejan, com a titular de la carretera, que haurà de licitar les obres en les properes setmanes, d'acord amb la memòria que van redactar els Serveis Tècnics

del Conselh Generau d'Aran. En una nova reunió que van mantenir posteriorment, van negociar una altra ajuda valorada en gairebé 150.000€ per poder acabar d'arreglar la totalitat de desperfectes, en una inversió prevista per a l'any 2016. Per tant, la dotació final seria d'uns 250.000€. Així mateix, ambdues institucions van avançar en les negociacions per millorar la carretera comarcal C-28 a la sortida de Baqueira, i al llarg de la zona del Port de la Bonaigua per la vessant aranesa. D'aquesta manera, es preveu la instal·lació de viseres de seguretat per reduir l'impacte de les allaus i així evitar que la carretera es mantingui aïllada durant setmanes o mesos, com és habitual a la Val d'Aran a partir dels mesos de gener i febrer i que la incomunica amb la comarca veïna del Pallars Sobirà.

32

Metres de via van quedar malmesos pels aiguats

C-28

Conselh i Govern volen reduir l'impacte de les allaus



La carretera a Canejan va quedar malmesa per les pluges del febrer

OBRES

La Diputació finança reparacions a Bausen

El Conselh Generau d'Aran rebrà un ajut de 40.000 euros per part de la Diputació de Lleida per apaiar un mur de contenció de la plaça de l'Església del poble de Bausen. El Conselh presentarà una memòria valorada de les obres que s'han de realitzar en aquest emplaçament, que també serveix per accedir al cementiri. L'ajuda anirà destinada directament al Conselh Generau d'Aran, que serà l'encarregat d'executar les obres.

EXPOSICIÓ

Original mostra sobre consum

L'Agència Catalana del Consum va presentar a Vielha l'exposició "Consum: punt de trobada", amb l'objectiu de mostrar als visitants l'estructura del consum a Catalunya. L'original mostra es va poder veure dintre d'uns contenidors que van estar instal·lats fins el 12 d'abril a les antigues casernes militars de Vielha.

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com



TEXT: MANU MOGA

11

minuts és el temps que es triga a habilitar l'hospital

232

mil euros és la xifra invertida per la Diputació en l'equipament

La Diputació finança un hospital mòbil

UN EQUIPAMENT DE CAMPANYA DELS POCs QUE EXISTEIXEN A CATALUNYA I A TOT L'ESTAT ESPANYOL

La Val d'Aran disposa d'un equipament d'emergències que permet habilitar en 11 minuts un dispositiu de salvament i atenció mèdica. El president de la Diputació, Joan Reñé, va assistir el dia 15 d'abril al simulacre al Parc de Pompiers de Vielha, acom-

panyat del síndic d'Aran, Carlos Barrera. Aquest equipament és dels pocs que existeixen a Catalunya i l'Estat espanyol i l'ha finançat la Diputació de Lleida amb 232.415 euros dins les actuacions en matèria de salut. En la mateixa visita, Reñé va signar l'acta

de replantejament per a la millora de la carretera LV-5055, al tram de Pont d'Arròs i que porta a Vilamòs. En un traçat d'1,2 km, s'inverteixen 704.309 euros per eixamplar la calçada fins a 6 metres. L'actuació es farà a l'estiu i s'habilitarà un pas provisional per pis-

tes forestals. Reñé també va visitar la Casa del Senyor d'Arròs, on el van rebre els consellers, l'alcalde de Vielha e Mijaran, Àlex Moga, i el president de l'EMD d'Arròs e Vilà, Juanjo Grijalba, i va signar el Llibre d'honor. Després, va visitar l'Ecomuseu de Vilamòs.

Incidències Viàries

Consulteu en línia l'estat de les carreteres de la Diputació de Lleida

Informació actualitzada sobre 824 quilòmetres de carreteres locals




Diputació de Lleida



Escaneja el codi QR amb el teu dispositiu mòbil

<http://www.diputaciolleida.cat/231-municipis/serveis-per-al-mon-local/accio-territorial/>



INFRAESTRUCTURES

Milloren la carretera de Vilamòs

El president de la Diputació de Lleida, Joan Reñé, va signar fa dos setmanes l'acta de replanteig per a reformar la carretera d'accés al poble de Vilamòs i que enllaça amb Arres. Es tracta del tram que comença a Pont d'Arròs, un traçat de 1,2 quilòmetres on s'inverteixen un total de 704.309 euros.

La Val d'Aran disposa del seu primer mapa de sòls

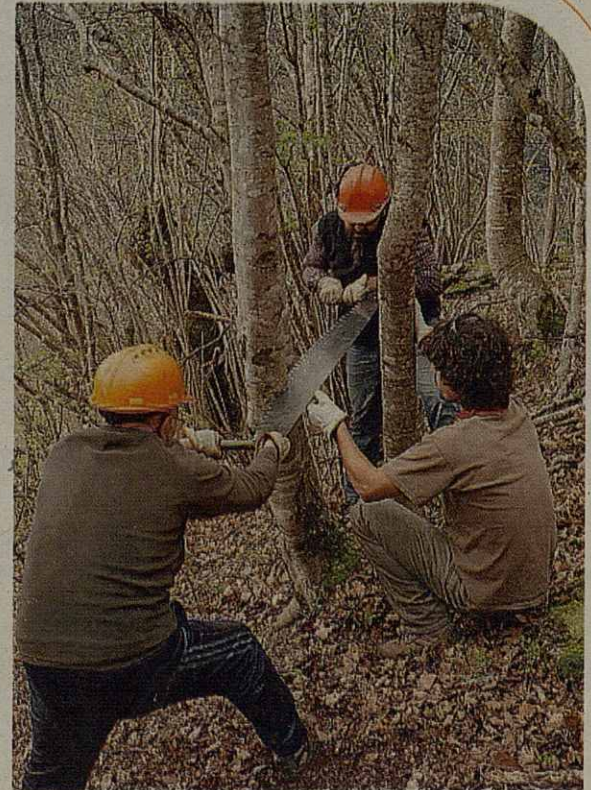
AMB EL SUPORT DEL CONSELH, FACILITA LA PLANIFICACIÓ AGRÍCOLA

TEXT: MANU MOGA

El conseller d'Agricultura, Josep M. Pelegrí, al costat del síndic d'Aran, Carlos Barrera i el director adjunt de l'Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya, Antoni Roca, van presentar a Vielha la monografia 'Els sòls de Catalunya. Val d'Aran.' Una eina tècnica per a la planificació de la producció agrícola a escala 1:25.000 que ha comptat amb el suport del Conselh Generau i que és el primer treball tècnic que es fa sobre els sòls de la Val d'Aran. Aquesta eina subministra la informació necessària sobre la qualitat dels sòls d'un territori, la ubicació dels que tenen un major potencial per a la producció agrícola i n'assenyalen les possibilitats de protecció.



El conseller Pelegrí i el síndic d'Aran, Carlos Barrera, durant la presentació



MEDI AMBIENT

Voluntaris endrecen els boscos a Bossòst

Durant la primera quinzena d'abril, 20 voluntaris de l'entitat sense ànim de lucre Projecte Boscos de Muntanya (Bergwald Projekt) han realitzat diversos treballs silvícoles del terme municipal de Bossòst: camí de la Tretura, en el tram comprés en la pista de Saubago i en la carretera del Portilhon. Aquest és el 4rt any que el Conselh renova la col·laboració amb el Projecte. El Conselh aporta la coordinació (tècnic forestal i Agents de Medi Ambient) i l'allotjament a l'Alberg Matacabòs de Les, i també hi col·labora l'Ajuntament de Bossòst.

VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus

Se cerques natura,
aguesta ei era essència des Pirenèus

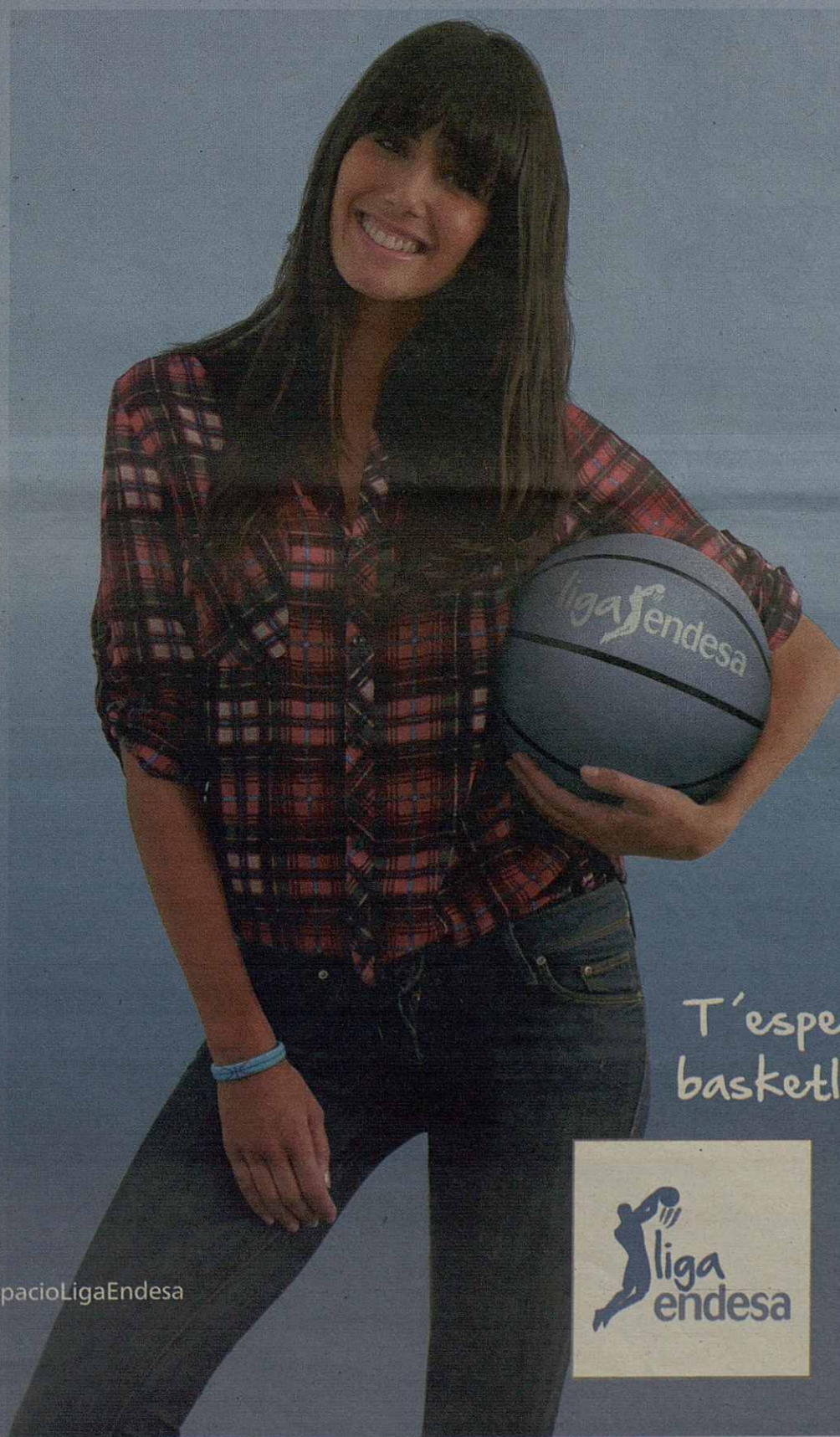
Conselh Generau d'Aran

BIOSPHERE RESERVE
WORLD LEADERSHIP

Basket Lover

Ja som a la recta final!

Estem a un pas de trobar l'autèntic Basket Lover.
Aquesta persona que amb la seva història i passió pel bàsquet fa més gran aquest esport.
Coneix totes les històries a basketlover.es i ajuda'ns a escollir qui mereix poder
fer realitat el seu projecte.



*T'esperem a
basketlover.es*

Segueix-nos a:

 facebook.com/EspacioLigaEndesa

 [@E_LigaEndesa](https://twitter.com/E_LigaEndesa)

basketlover.es



Vielha vol celeritat amb l'autovia

EXIGEIX TAMBÉ QUE TINGUI UNA CONNEXIÓ PERFECTA AMB LA C-28, LA CARRETERA QUE PORTA A BAQUEIRA



A-14

ha d'unir Lleida amb França però
només avança en el tram sud

El trànsit de camions és força habitual per
l'interior del nucli urbà de Vielha

L'Ajuntament de Vielha e Mijaran ha aprovat una moció al darrer ple municipal en el que reclama una major agilització del procés de construcció de diversos trams de la autovia A-14, que ha d'unir Lleida amb la frontera francesa per la Val d'Aran.

Entre aquests trams, destaca la petició per a que finalitzi aviat el que va d'Almenar fins a Alfarràs, tenint també en compte el tram d'autovia que anirà des d'aquest últim poble fins a Sopeira. D'altra banda, també demana una solució definitiva pel tram que va de la boca sud del túnel de Vielha fins a la frontera francesa. En una altra moció, i arrel de la demanda de dues enginyeries que estan redactant els estudis informatius i d'impacte ambiental, entre la boca sud del túnel de Vielha i la frontera francesa, el Ple per unanimitat es va mostrar coincident amb les diverses mocions que s'han aprovat en els últims anys i que demanen:

- a) Una via que minimitzi l'impacte ambiental.
- b) Una via que minimitzi el pas de vehicles de transport pesat per l'interior del nucli urbà de Vielha
- c) Que la via tingui una connexió perfecta amb la C-28 que és la que

FUNCIO PÚBLICA

Vielha retorna l'extra de l'any 2012

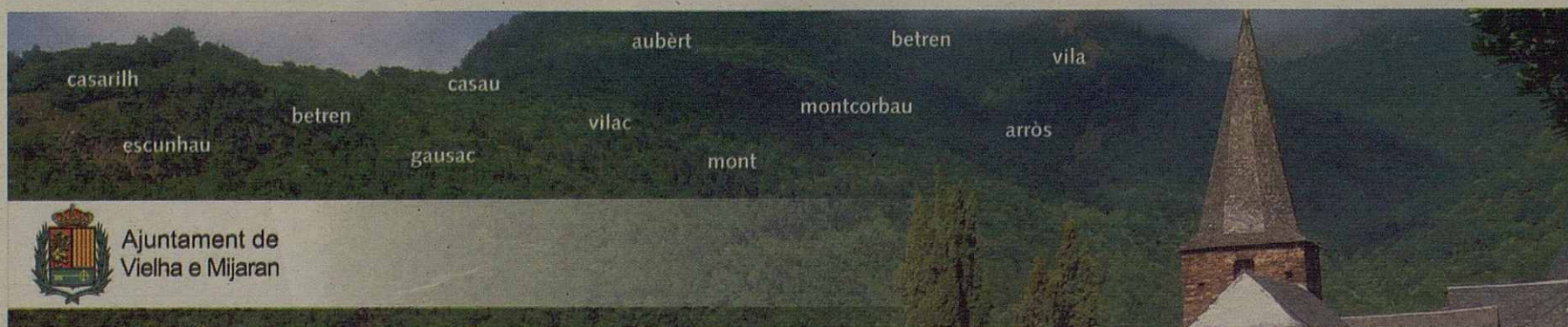
L'Ajuntament de Vielha ha procedit a retornar la part proporcional de la paga extraordinària que el Govern Espanyol va acordar suprimir als empleats públics l'any 2012. Aquesta devolució aprovada mitjançant un Decret d'Alcaldia ha suposat el reemborsament de 44 dies.



RESTAURACIÓ

"Ruta del Bandarra" per Vielha

L'Associació de Bars de Vielha, amb la col·laboració de l'Ajuntament de Vielha i Mijaran ha llençat una nova oferta d'oci. Amb el 'La ruta del Bandarra', de vermut i tapes, un total de deu establiments de restauració volen oferir una tapa i un vermut per 2,50 euros durant els dissabtes de tot l'any.



Ajuntament de
Vielha e Mijaran

Les obres de l'autovia A-14 només avancen en el tram entre Rosselló i l'autovia A-2, al terme de Lleida



REIVINDICA TAMBÉ UNA SOLUCIÓ DEFINITIVA AL PAS DE LA N-230 PER L'INTERIOR DEL NUCLI URBÀ

comunica Vielha amb Baqueira. A més a més, l'ajuntament de Vielha enviarà el pla director Urbanístic al Ministeri de Foment per a que sigui considerat com a proposta de Vielha i l'Aran. En paraules de l'alcalde de Vielha e Mijaran, Àlex Moga, "la millora de

les comunicacions per a Vielha són claus. Tant la A-14 com a una solució definitiva de la N-230 entre la boca sud del túnel de Vielha i la frontera francesa esdevenen imprescindibles pel futur de la capital. Això sí, amb la preservació màxima del nostre patrimoni natural, la reducció de pas de vehicles de transport pesat pel nucli i una perfecta connexió amb la C-28 que connecta Vielha amb Baqueira".



SALUT

Marquesina per a la residència Sant Antoni

El Servei Aranès de Benestar i Salut, depenent del Consell Generau d'Aran, ha construït una marquesina en una de les entrades de la Residència Geriàtrica Sant Antoni de Vielha perquè els usuaris amb mobilitat reduïda que utilitzen el transport adaptat, estiguin protegits de les inclemències.



www.vielha-mijaran.org



'Activa't'. L'Ajuntament ha posat en marxa la campanya "Activa't", un pla d'esport i salut amb el que es podran fer rutes a peu de 1,9 (verda); 3,8 (vermella) i 8,6 (blava) quilòmetres.



ENSENYAMENT

Dol per un professor mort

El 21 d'abril es van fer cinc minuts de silenci a l'Institut d'Aran en mostra de dol per la mort del professor de l'institut Joan Fuster de Barcelona. Tant l'Institut d'Aran com l'Escola Garona es van sumar a l'acte, essent així quasi bé un mil·ler de persones mostrant el seu condol. Hi van ser també el Vicesíndic d'Aran, Luis Carlos Medina, l'inspector d'Ensenyament Lluís Boix i l'alcalde de Vielha e Mijaran, Àlex Moga.

Q2

www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32

TRADICIONS

Salardú enceta festes

Les tradicionals festes de Salardú tindran lloc del 30 d'abril al 3 de maig. Tornaran a ser uns dies clau en l'agenda aranesa ja que és la primera de les festes de poble de la Vall d'Aran. Els punts forts d'aquesta edició són el dia 3, quan es reuniran les Santes Creus, les aubades i els balls per la nit. Des de la comissió de festes comenten que "aquest any esperem molta gent degut a que enguany es un pont que cau molt bé".

SERVEIS

Gas més barat a Arties

La propera setmana començaran les obres de gasificació a tota la part antiga del poble d'Arties (zona de la Plaça Urtau, Carrer dera Hònt...) i que finalitzaran abans de l'estiu. Repsol assumeix el 100% de tot el cost d'obra, mentre que el consistori únicament cedeix l'espai per a que puguin treballar a l'indret. David Torres, alcalde d'Arties, afirma que "el gas serà més barat i la gent està molt interessada en aquesta oportunitat".



TURISME

Èxit del festival Pyrenades

Salardú va acollir, entre el dissabte 28 de març i fins al 4 d'abril, la majoria d'activitats del festival Pyrenades, amb força participació. L'organització qualifica d'"èxit rotund" el festival i busca "nous reptes per a poder millorar i atreure més turisme per conèixer el pireneisme". Així mateix destaca les exposicions d'ornitologia, pireneisme i termalisme a càrrec de professionals com Xavier Bayer i Joaquim Puigvert.

Baqueira acull 800.000 esquiadors la temporada en que ha fet 50 anys

L'ESTACIÓ VA TANCAR PISTES EL 12 D'ABRIL DESPRÉS DE 128 DIES D'ESQUÍ I RÈCORDS COM ELS 20.500 ESQUIADORS DEL 2 DE GENER

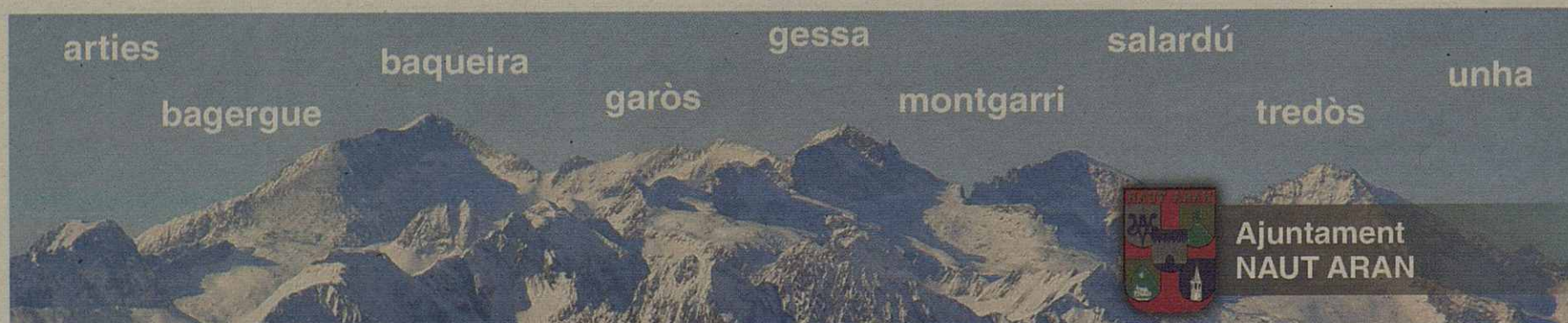


Felip VI va trepitjar les pistes de Baqueira Beret per primera vegada com a monarca

TEXT: ÀLVAR ORDÓÑEZ

L'estació d'esquí de Baqueira-Beret va tancar les seves portes el dia 12 d'abril amb un augment del 2,7% de presència d'esquiadors a les instal·lacions. "Ha estat una temporada molt bona per ser el 50 aniversari. No vam començar de la millor manera, però després amb uns grans Nadals i una molt bona Setmana Santa hem pogut finalitzar d'una forma esplèndida amb més de 793.000 esquiadors i 128 dies d'esquí," explica Xavi Ubeira, sotsdirector comercial de l'estació. Aquesta temporada ha destacat entre d'altres per ser una de les que més neu ha tingut en les diverses cotes i punts del complex hivernal.

Baqueira va aconseguir aquest any el seu rècord històric d'assistència amb un total de 20.500 forfaits expedits al llarg d'una sola jornada (2 de gener). La inversió de més de onze milions d'euros per aquesta temporada va suposar la implantació d'un nou telecadira anomenat Jesús Serra, que ha portat més eficàcia, més rapidesa, i més capacitat per hora. A això s'hi afegeixen els telesquís de "Saumet" i un nou arrossegament a la zona de l'Stadium de Beret. D'aquesta manera s'han millorat les connexions entre Beret-Orrj-Baqueira-Bonaigua que en alguns punts de la mateixa estació hi havia grans aglomeracions.





URBANISME

Reforma integral del carrer Mètte Campà

El consistori reformarà enguany el carrer Mètte Campà. És una de les principals vies d'accés al nucli antic del Cap dera Vila. L'obra suposarà una despesa de més de 90.000 euros, a càrrec del Pla Únic d'Obres i Serveis. També es restaurarà el rentador del segle XIX amb un pressupost de 15.000 euros, també del PUOSC.

Rebaixa a la plusvàlua i l'IBI es retallarà un 20%

LA SITUACIÓ DE SOLVÈNCIA FINANCERA QUE ANUNCIA EL CONSISTORI PERMETRÀ AQUESTA REDUCCIÓ DE LA PRESSIÓ FISCAL ALS VEÏNS

TEXT: ÀLVAR ORDOÑEZ

L'Ajuntament de Bossòst va tancar l'exercici de 2014 amb una situació de superàvit i cap deute. "Aquesta situació de solvència financera i sanejament de l'economia ens ha permès assumir enguany la baixada de l'Impost de Béns Immobles (IBI), previst en un 20 % de mitjana, així com d'altres impostos relacionats amb les valoracions cadastrals, com les plusvàlues, que també s'abaixaran un 22

%, i que acumulen la disminució d'un 20 % de l'any anterior", segons ha explicat el tinent d'alcalde i regidor d'Hisenda, Amador Marqués. Marqués ha apuntat que "l'Ajuntament s'ajusta a tots els paràmetres de solidesa i rigor econòmics", ja que acumula 1,6 milions d'euros de romanent de tresoreria, més de 500.000 euros de superàvit no financer i una capacitat de finançament de més de

L'AJUNTAMENT RESPON

Garantizar el futuro

El trabajo realizado en los últimos años con la mejora de los servicios municipales (instalación de un filtro de agua, reforma de los lavabos públicos y del polideportivo, acondicionamiento de calles y plazas, creación de una marca turística y promoción de nuevos productos relacionados con el turismo y la cultura, etc.) tiene que servir para que Bossòst adquiera un nuevo impulso de cara al futuro. Queda mucho por hacer para completar la reforma integral del entramado urbano (continuando su reforma), que a su vez ha de permitir la mejora de los servicios cotidianos y la puesta al día de una villa con un enorme potencial económico, turístico, cultural, ambiental y social. Pero todo esto sólo se podrá llevar a cabo desde la buena gestión, el liderazgo compartido y el esfuerzo por cooperar con otros agentes públicos y privados así como por asentar las bases de una administración local abierta y transparente, con una economía

AMADOR MARQUÉS
TINENT
D'ALCALDE
DE BOSSÒST



solvente y saneada. Sólo así Bossòst podrá afrontar los retos que le deparan en un contexto de cambios constantes y con la firme determinación de avanzar hacia un futuro lleno de oportunidades, que tenemos que saber aprovechar mejor en aras de un proyecto compartido y de una prosperidad más equilibrada dentro del valle.



700.000 euros. A més, el període promig de pagament a proveïdors és de 24 dies, per sota dels 30 que marca la llei. El consistori compleix també amb la regla de despesa, establerta, a

més, pel seu Pla Econòmic i Financer, que va haver d'aplicar per l'increment no previst de les despeses extraordinàries causades per les afectacions urbanes dels aiguats de juny de 2013.

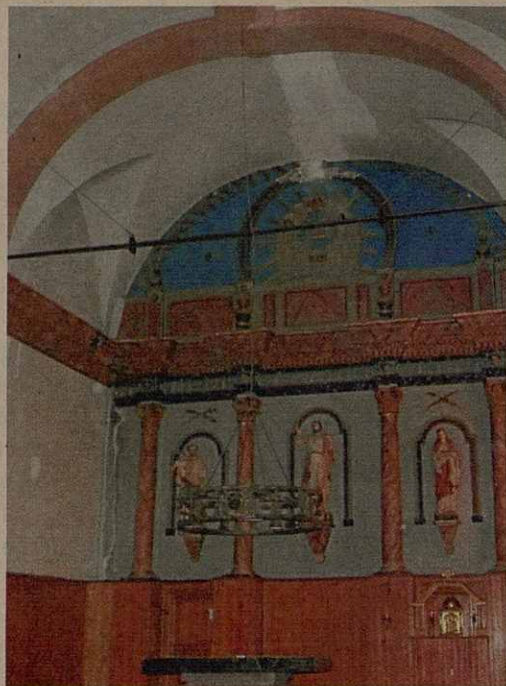


TURISME

A punt els escenaris d'activitats turístiques

Amb l'arribada de la primavera i del bon temps, s'estan acabant d'acondicionar les activitats turístiques al municipi de Les. D'aquesta manera, ja s'han finalitzat les obres del rocòdrom a la zona de Central Boulder i la Via Ferrata a la zona de la Tor de Cledes. Encara falten per polir diversos treballs de cartelleria, així com obres civils, i el condicionament de camins per acabar el "Camin des Castèths". S'espera que totes les instal·lacions, els camins i els aparcaments puguin disposar de la senyalització a l'estiu.

EL ROCÒDROM, LA VIA FERRATA I S'ESTAN ENLESTINT ELS ACCESSOS PER ACABAR LA RUTA DEL 'CAMIN DES CASTÈTHS'



PATRIMONI

Obres per reforçar la seguretat a l'església

L'ajuntament de Les i el Conselh Generau d'Aran han realitzat obres per reforçar la seguretat a la volta de l'església Sant Joan Baptista, amb la col·locació de dos tibants d'acer fixats en plaques exteriors per tal d'evitar que s'obris la volta superior. Aquesta mesura ha suposat una inversió de 7.200 euros. En els propers mesos es procedirà a pintar la volta. El maig del 2012 l'Arquebisbe d'Urgell va consagrar l'altar de l'església parroquial, que ja havia estat restaurada en el seu exterior, i es va disposar l'antic Baptisteri perquè també aculli, renovat, les imatges de valor i altres peces d'orfebreria de la parròquia. Hi foren introduïdes relíquies de Sta. Emília Rodat i dels beats Josep Tàpies prevere i màrtirs del bisbat d'Urgell.

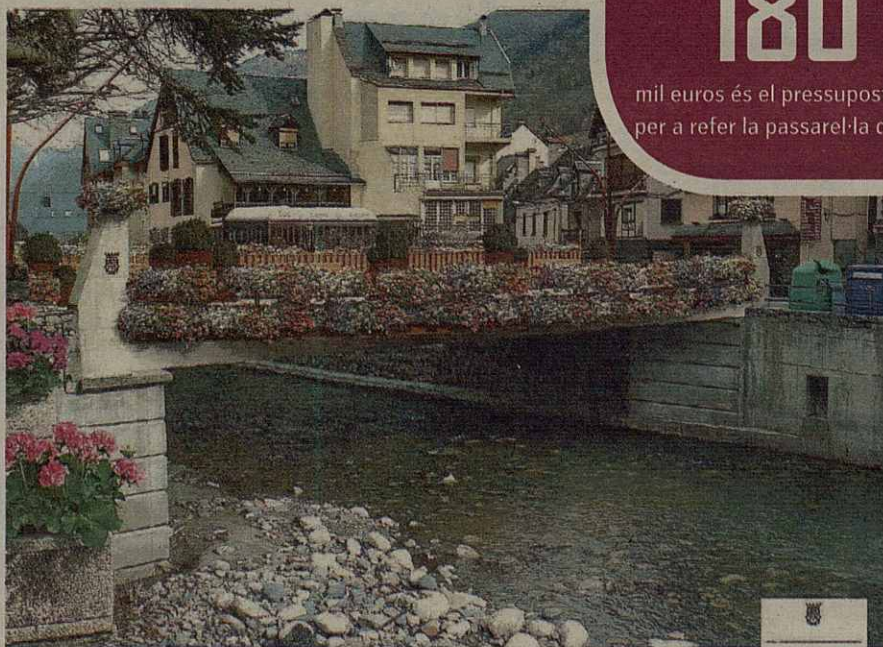
Comencen a reconstruir la passarel·la

LA RIUADA DE FA DOS ANYS LA VA DEIXAR INSERVIBLE I AMB CONSIDERABLES RISCOS PER ALS VIANANTS

TEXT: MANU MOGA

El consistori del municipi de Les ha tret a licitació la primera fase de reconstrucció de la pasarel·la sobre el riu Garona que es va veure greument danyada arran de les riudes ocorregudes l'estiu de fa dos anys, el 18 de juny de 2013. Així mateix, l'ajuntament també ha procedit a desmuntar els elements que encara es mantenien en peu i s'ha sanejat la zona, impracticable a causa dels greus desperfectes que va provocar la brutícia que va arrossegar l'aiguat. D'altra banda s'han col·locat elements de seguretat i s'han extret les vigues d'acer que hi havia a l'entorn del riu per tal de procurar una major seguretat dels vianants en aquesta zona del poble. El pressupost per refer la passarel·la s'ha calculat en 180.000

euros. Des de les inundacions de l'estiu del 2013, aquesta pasarel·la ha estat protegida en bona part perquè els vianants poguessin creuar amb seguretat a banda i banda del riu. El trànsit de vehicles era menor i es demanava als veïns del poble que no s'apropessin gaire a la vora del riu per evitar qualsevol tipus de despeniment dels elements que encara es mantenien en peu i així no haver de lamentar cap tipus de dany físic ni material. Aquest pont és un dels més importants del poble de Les, ja que es troba al davant mateix de l'ajuntament, i a l'altra banda s'hi poden trobar serveis i instal·lacions com hotels, restaurants, així com el carrer que porta directament a l'església de Sant Joan Baptista.



2013

El 18 de juny un aiguat fa malbé força infraestructures a Aran

180

mil euros és el pressupost final per a refer la passarel·la de Les



#Esports



El RCE Espanyol torna a apostar per la Val d'Aran

FARÀ L'ESTADA A GARÒS PER TERCERA TEMPORADA CONSECUTIVA

TEXT: MANU MOGA

El RCE Espanyol ha anunciat que per tercer any consecutiu el primer equip farà l'estada de preparació per a la temporada vinent a Garòs. Per la seva banda, el Femení i l'Espanyol B s'allotjaran a Vielha per segona pretemporada consecutiva. L'aposta del club per la Val d'Aran es fonamenta en les múltiples possibilitats que ofereix l'entorn als equips, allotjaments

preparats i el camp de futbol municipal de Naut Aran, a Garòs. L'alcalde de Naut Aran, César Ruiz-Canela i la consellera de Turisme, Comerç i Consum del Conselh Generau, Anna Díaz, van segellar aquesta confiança entre la Val d'Aran i el RCD Espanyol amb una visita a les instal·lacions del Power8 Stadium, on van ser rebuts pel president del club, Joan Collet.

ESQUÍ

Podi d'Ares Capdevila

L'esquiadora aranesa del CAEI, Ares Capdevila, es va endur la victòria en la competició final del 23è Circuit Interclubs en la categoria de Gegant de U14 que va tenir lloc a Pas de la Casa (Andorra, 28 i 29 de març). El podi va ser completat per les també araneses, Sofia Álvarez i Ana Chesa, també del CAEI. D'altra banda, el CEVA es va endur la victòria en l'Eslàlom femení de U18 gràcies al triomf de Carla Albert. Un gran final de temporada per als clubs i esportistes aranesos de la neu.



KÀRATE

Sis classificats d'Aran

El 18 d'abril, el Pont de Suert va acollir el XV Campionat Interregional KW en les categories infantils i juvenils de kàrate, i amb les modalitats de KATA (formes) i KUMITE (combat). El Club Karate Aran va aconseguir classificar 6 competidors: Víctor Puente, Beltran Bascones, Àlexander Bermudo, Adrián Sarión i George Sarión.

ARAN PARK

Ctra. del puerto del Portilhon - 25550 Bossòst - 973 929 006

Bossòst, 136 ans de processons

ENGUAN ESTREAUEN NAU PAS, DEDICAT ARA VÈRGE DERA MISERICÒRDIA, AMIAT SONQUE PER 50 HEMNES



Cada an, més de 200 vesins de Bossòst participen activaments enes processons

50

hemnes, caracterizadas coma 'manolas' de Setmana Santa

Es processons de Setmana Santa de Bossòst tornèren a amassar a ua grana quantitat de gent arribada de desparièrs lòcs deth país, atau coma toristes que se trapauen en territòri de vacances. Enguan, ena processon de Via Crucis, pendent era jornada hestiu de Diuendres Sant, s'estreïc eth nau pas dedicat ara vèrge, e que siguec amiat sonque per hemnes: Era Vèrge dera Misericòrdia. Un totau de 50 hemnes caracterizadas coma manolas de Setmana Santa sigueren es naues protagonistes d'aguestes processons centenàries, e que son

uniques ena Val d'Aran. Aguestes processons daten de 1879. Aguest nau pas ei ua naua ampliacion que s'a realizat enes processons de Pasca, e que se higís ara darrèra incorporacion hè tres ans deth Crist Nazarè dera Esperança. Ath delà, un grop d'armats seguís es oficis pendent es diuerses jornades. Cada an, més de 200 vesins deth pòble de Bossòst participen activaments enes processons en collaboracion damb era Associacion de Setmana Santa, qu'organize es desparièrs passi. En totau i a tres processons: Via Crucis e

Sant Enterrament pendent era jornada de Diuendres Sant e era processon deth Sant Retrobament, ena jornada de Dimenge de Pasca. Pendent Dijaus e Diuendres Sant, era Glèisa dera Purificacion acuelhec eth monument de Dijaus Sant des sègles XVI-XVII, ua capèla funerària damb scènes dera Passion, era Eucaristia e era Creacion qu'aucepe tot eth presbiteri. Ath delà, es aparadors des botigues deth pòble son decorades damb tot tipe d'objèctes restacadi damb es processons, entà qu'autant vesions coma toristes poguen viuer aguestes hèstes.



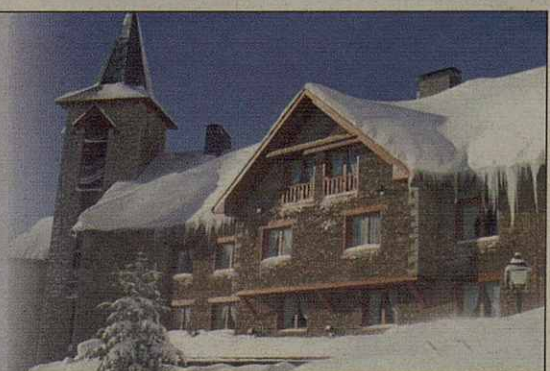
Ben d'Interès Nacionau

Era glèisa dera Mair de Diu dera Purificacion de Bossòst (sègle XII) ei Ben Culturau d'Interès Nacionau des deth 10 de hereuèr de 2015.

rafaelhoteles
by la pleta



Ctra. de Baqueira a Beret, cota 1700
25598 Baqueira - Lleida
Tel.: +34 973 645 550 • Fax: +34 973 645 555
reservas.lapleta@rafaelhoteles.com • www.lapleta.com





ROMERO POLO

Concessionària dera recuelhuda de
lordères dera Val d'Aran,
comprometuda damb era qualitat ambientau deth país.

«M'anime
era madeisha
passion que
as mètges»

Com se definís Àlex Moga?

Coma un treballador a qui apassione eth servici públic. È vocacion de servir ara comunitat des dera Administracion. M'anime era madeisha passion que anime as mètges o as mèstres mès, en mèn cas des dera politica.

De qué te sents mès satisfet d'aguesta legislatura?

Auem plaçat ara Institucion coma exemple de bones practiques ena gestion publica. Gestionèrem positivament eth pitjor episodi qu'auem viscut damb es inundacions e auem portat a tèrme eth 87% deth programa de govèrn qu'es ciutadans escuelhèren hè 4 ans. Vielha e Vielha e Mijaran an canviat significativament tà melhor-enes darrèrs 4 ans.

Que signifie entà tu auer artenhut era Naua Lei d'Aran?

È complit! È complit eth mès gran compromís damb eth poble aranès. Me escuelheren coma Deputat ath Parlament de Catalonha entà arténher era Lei d'Aran e ac è artenhut. E en sonque en dus ans de legislatura.

Com ves era politica actua?

Donques en un punt d'inflexion. Era



ÀLEX MOGA

ENTREVISTA

TÈXT: ÀLVAR ORDÓÑEZ

Àlex Moga, eth dia d'un alcalde:

"Com quinsevolh treballador, vau tar Ajuntament a hèr çò melhor que pogui eth trebalh d'Alcalde e me desplaça tà Barcelona entà atèr es trebalhs de deputat en tot representar ara Val d'Aran. Auer un equip cohesionat e damb volentat de servici ei clau. E quan cau parli tamb era gent directament. Observar es pòbles e que i passe, tanben ajude a hèr ben eth trebalh".

constatacion qu'eth sistema democràtic està variant pes casi de corrupcion e males praxis ena politica non ei bon. Genere desconfiança e ascendís es populismes, ja siguen dera dreita e dera esquerra.

Com afrontes aquestes eleccions?

Damb ua grana responsabilitat. Es politics auem d'entèner que nosati non podem èster era noticia. Auem d'èster er esturment entà solucionar es problemes que mos plantège eth dia a dia des persones. Auem de po-

der planificar eth futur sense tant de tapatge. Naues maneres de hèr, entà nauai tempsi.

Com ves eth futur?

Melhor de çò qu'an estat aguesti ans de penúria e crisi. Sonque era illusion genere esperança e per açò cau qu'era accion publica sigue neta e transparenta. Eth futur ei de toti e totes e cau compartir-lo damb mens partidisme e ansietat de poder qu'ena actualitat. Cau mèter as personas en centre dera accion e gestion publica.